

# Forestal Tropical

Boletín de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales para  
fomentar la conservación y el desarrollo sostenible de los bosques tropicales



## El futuro de la silvicultura

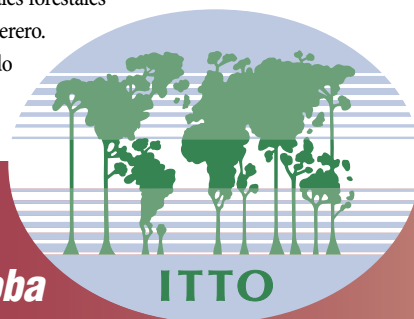
“**L**A CAPACIDAD de un país de lograr un desarrollo sostenible depende en gran medida de la capacidad de su población y sus instituciones “ ...

Esta declaración se tomó del Capítulo 37 del Programa 21, el plan maestro para un futuro sostenible, resultado de la Cumbre de la Tierra de 1992. Parecería obvio, sin lugar a dudas, incluso redundante. No obstante, aunque ya ha transcurrido una década, la comunidad internacional continúa tratando de resolver la teoría y la práctica de la capacitación de los recursos humanos en el desarrollo sostenible y encontrar la forma de ayudar a los países en su ejecución.

Las mejores definiciones del desarrollo de la capacidad contienen tres elementos: la creación de un entorno adecuado con políticas apropiadas y marcos jurídicos;

el desarrollo institucional, inclusive dentro de las comunidades; y el desarrollo de los recursos humanos. ¿Dónde debe iniciarse un programa de desarrollo de los recursos humanos? Sin duda, es importante la capacitación de los individuos y se ha desplegado una parte importante de la asistencia al desarrollo exterior, para brindar oportunidades de educación superior. La OIMT no es una excepción a la regla: en esta edición presentamos ejemplos del alcance de la capacitación de la Organización, para los profesionales forestales y los trabajadores del sector maderero.

Por ejemplo, la OIMT ha establecido una alianza de cooperación con la Fundação Floresta



**En este número** ▶ **Desarrollo de la capacidad** ▶  
**El Consejo y noticias de negociaciones** ▶ **Se incluye la caoba**

<b>La EIR se convierte en una realidad en Brasil</b> .....	<b>3</b>
<b>Se repara el camino que conduce a la OFS</b> .....	<b>6</b>
<b>Cuando los técnicos forestales son llamados a especializarse</b> .....	<b>8</b>
<b>Caminos a las alianzas de cooperación en África Central</b> .....	<b>11</b>
<b>Capacitación de auditores locales</b> ..	<b>14</b>
<b>Resultados del período de sesiones del Consejo</b> .....	<b>16</b>
<b>Los países deliberan sobre las ventajas de nuevo Convenio</b> .....	<b>19</b>
<b>La caoba cambia de posición</b> .....	<b>23</b>

## Crónicas regulares

<b>Informe de becas</b> .....	<b>20</b>
<b>Por el mundo de las conferencias</b> ...	<b>24</b>
<b>Ediciones recientes</b> .....	<b>26</b>
<b>Tópicos de los trópicos</b> .....	<b>27</b>
<b>Tablero de anuncios</b> .....	<b>28</b>
<b>Cursos</b> .....	<b>29</b>
<b>Calendario forestal</b> .....	<b>30</b>
<b>Punto de vista</b> .....	<b>32</b>



**Editorial** Alastair Sarre  
**Traducción** Beatriz Dorronsoro  
**Diseño** Justine Underwood  
**Base de datos** Manami Ohshima

*Actualidad Forestal Tropical* es una publicación trimestral de la Organización Internacional de las Maderas Tropicales editada en tres idiomas (español, francés e inglés). El contenido de esta publicación no refleja necesariamente las opiniones o políticas de la OIMT. Los artículos sin copyright publicados en este boletín pueden volver a imprimirse de forma gratuita, siempre que se acrediten como fuentes AFT y el autor o fotógrafo en cuestión. En tal caso, se deberá enviar al editor una copia de la publicación.

Coordinación del diseño, impresión y distribución: Anutech Ply Ltd, Canberra, Australia. Impreso en papel producido sin utilizar cloro con al menos 50% de fibra reciclada y un mínimo de 15% de desechos.

AFT se distribuye de forma gratuita en los tres idiomas, a más de 11.500 individuos y organizaciones de 125 países. Para recibirlo, sírvase enviar su dirección completa al editor. Los cambios de dirección deberán notificarse también al editor: AFT se encuentra disponible en línea en [www.itto.or.jp/newsletter](http://www.itto.or.jp/newsletter)

Organización Internacional de las Maderas Tropicales  
International Organizations Center – 5th Floor  
Pacífico-Yokohama, 1-1-1 Minato Mirai, Nishi-ku  
Yokohama 220-0012 Japan  
t 81-45-223 1110  
f 81-45-223 1111  
tftu@itto.or.jp  
[www.itto.or.jp](http://www.itto.or.jp)

**Fotografía de portada:** Jóvenes técnicos forestales de Indonesia aprenden sobre los criterios e indicadores (ver artículo en página 6).  
*Fotografía:* Rukmantara

Tropical para la capacitación, especialmente de los trabajadores del sector forestal amazónico, en extracción de impacto reducido (EIR, página 3). Además, recientemente, la OIMT celebró tres talleres regionales de capacitación encaminados a la capacitación de profesionales en auditoría forestal, que serán indispensables si la certificación forestal se extiende a los trópicos (página 14). En otro programa de capacitación, la OIMT trabajó con la Asociación de Concesionarios Forestales de Indonesia para presentar a 230 empleados de concesiones forestales, los *Criterios e Indicadores de la OIMT para la ordenación sostenible de los bosques tropicales naturales*. Asimismo, otro proyecto brinda asistencia para la elaboración y distribución de un paquete educativo en Bolivia, dirigido a los profesionales forestales que desean mejorar sus conocimientos y competencias.

Estos esfuerzos de capacitación han tenido un éxito importante pero no pueden hacer el trabajo por sí mismos. El egresado exitoso de hoy en día, en ordenación forestal sostenible (OFS) llenará las filas de los desempleados del mañana, si el país se encuentra en una situación de agitación política, o si sus instituciones son disfuncionales, o si los precios de los productos y servicios forestales son tan bajos que los bosques se convierten en siembras agrícolas.

Varios autores se refieren al contexto donde se desarrolla la capacitación de los recursos humanos. Por ejemplo, Rukmantara, dice que “los cambios súbitos en las políticas del gobierno nacional [en Indonesia] han ... aumentado las incertidumbres que enfrentan las industrias forestales y cuyo efecto es un menor compromiso de estas industrias frente a la OFS.”

La descentralización del gobierno es otro factor que ha tenido repercusiones porque las instituciones regionales aun no cuentan con la capacidad de supervisar el sector de forma efectiva. En Bolivia, Achá y Guevara interpretan la reciente reducción en la demanda del curso de especialización forestal que ofrece la escuela de ciencias forestales de la Universidad San Simón, como una consecuencia de la mayor incertidumbre económica del sector forestal. Por otra parte, Dykstra y Elías indican que las condiciones parecen apropiadas para una mayor aceptación de la EIR en la amazonía brasileña; las compañías están pagando una prima a aquellos que cuentan con certificados de EIR y además el gobierno brasileño está aprovechando la capacitación para asegurarse de que ofrece a sus funcionarios

los conocimientos necesarios para el control de las operaciones forestales.

Ngantou y sus colaboradores (página 11) y Mimbimi (página 32) abordan la necesidad de una mayor capacitación a los grupos de la sociedad civil en África. Mimbimi, por ejemplo, lamenta que: “muy pocos esfuerzos se están realizando para capacitar a las minorías marginadas tales como los pigmeos, las mujeres y los jóvenes, en los aspectos complejos del manejo moderno de los recursos forestales, inclusive si estas son las personas que más necesitan ésta capacitación”. Ngantou y col., recomiendan entre otras cosas, “el fortalecimiento del papel del sector privado y de la sociedad civil en las alianzas de cooperación para la ordenación sostenible de los ecosistemas forestales”.

Un aspecto del desarrollo de los recursos humanos es que requiere compromiso. Las personas son excelentes estudiantes pero podría tomarles años el dominio de una nueva destreza. Es preciso alentar a los estudiantes graduados, ya sea en el gobierno, el sector privado o la sociedad civil, a que sigan el camino del mejoramiento continuo. Para ello, precisan del apoyo activo de sus instituciones y colegas, la oportunidad de cometer (y corregir) errores, el poder de realizar cambios y la perspectiva de una recompensa justa por el trabajo honesto.

En el caso del estudiante de una OFS tropical moderna, este tipo de entorno es probablemente bastante raro; con unas pocas excepciones notables, los sectores de los bosques tropicales aun no han madurado lo suficiente para crearlo y en algunos países, las incertidumbres políticas, económicas y del mercado pueden retrasar, durante mucho tiempo, su llegada a la mayoría de edad. En esto, se presenta un tipo de círculo vicioso: el sector forestal no se desarrollará sin los recursos humanos e institucionales pero los recursos humanos e institucionales podrían no estar disponibles hasta que éste se desarrolle.

Afortunadamente para los bosques, este no ha sido un factor de disuasión para que surjan expertos forestales comprometidos: la OFS continúa siendo la meta de los “ilustrados” en el sector privado, en los gobiernos y grupos comunitarios. Estas personas constituyen la mayor esperanza para el futuro del sector: la comunidad internacional debería brindarles apoyo a través de mayores oportunidades de superación y ajustando el entorno de política internacional, para que puedan realizar su trabajo.

**Alastair Sarre**